

DONGÓ

A Garabonciás

X. év. 10. szám.

1912 Május 15.

Cleveland, O.

Konvenció előtt.
(A DELEGÁTUS BUCSUZÁSA.)



A MISZISZ: Csak azután ne támo gasd tulságosan az övegyeket!

A MAGYAR SZÍV.

Szegény magyar földön sok a
Beszögezett ablak;
Muskátlit és rozmaringot
Belé dehogy raknak.
Kibujdosott, jámbor népek
Virágot most ritkán tépnek;
Idegenben, gyár tövében
Tövös terem minden lépten.
S kormos a kis ablak.

Messzeföldön, idegenben
Gyilkol a gyár, bánya;
Nagyobb tán a falat kenyér,
De vér csurog rája.
Fejfái a temetőnek
Hozzu sorral egyre nőnek;
Idegenben, gyár tövében
Gyakran virrad sirva, éören
Magyar özvegy, árva.

Porta hullnak szárnyszegetten
Bus vándormadarak;
Üzi őket, vágja őket
Szeszélyes sorsharag.
De a szegény, siró árvát
Támogató kezek várják.
Idegenben, gyár tövében
A magyar szív minden lépten
Csak a régi marad.

Kérges kezek, puha szívek
Ugy ejtik a módját,
Hogy az árvát koldus sortól
Közösen megóvják.
Szárnyszegett, bus madárnak
Piókjáért vetnek vállat.
Idegenben, gyár tövében
Szívek kellős közepében
Tereznek a rózsák.

**SZÁLLÓ-IGÉK.**

Nincs Rákóczi.

Egyik south bendi egylet bált tartott a magyar házban. Bajt után ez volt az első magyar táncmulatság és is a magyar rézbandának ugyanez akadt dolga; mert a táncolni akarók folytonosan nőgatták a szegényeket. Zárórakor még egy negyedórásukat ki alkudtak az ügyeletes rendőrtől, aki a sok kérésre engedett, de aminek a banda nem igen örült; mert már majd eblölt néneylek zenész a fáradalomtól. Mikor azután a ráadás is kitelt, a fiatalok azt akarták, hogy befejezősül huzza még el a banda a Rákóczit.

Ere már a rendőr is türelmét vesztette és tört magyarsággal odakiáltott:

— Nincs Rákóczi!

A zenészek örönműben éljenzeve fölemelték a mentőangyaloként szereplő rendőrt. South Bendben pedig most ha valaki tiltakozik valami ellen, rendszeren így mondja:

— Nincs Rákóczi!

Leült, mint a dillonvalei szalonos.

Dillonvaleban nagy mulatozás volt az egyik magyar szalonban. A mulatozókkal tartott a jókedvű szalonos is, aki mulatság közben odaült, ahová Zöldfülü Marci szokta tenni a lábát. Csakbegy megjárta; mert mellé ült és ugyanez megkopogtatta a lábát a fejével.

Most ha valaki elesik, azt mondják ott róla:

— Leült, mint a szalonos.

Gudbájt se mondhatott, mint a kóneri bodi.

Connorvillen, azaz helyesebben mondva "Kóneren" pincét ástak egy magyar háznál. Egyik bodi ott járkált a pincére rakott deszkákon, s az egyik beszögezetlen deszka megbillent és a bodi nyomtalanul eltűnt a gödörben. Az ijedelmen kívül egyéb baja nem esett. Mikor kijött és lélekzethez verődött, így adta a zokszót:

— Csak az bántott, mikor beestem, hogy még gudbájt se mondhattam.

Azóta Kóneren, ha valaki hirtelenül eltűnik, azt mondják róla:

— Még gudbájt se mondhatott.

Nem bánja mint a májner a sztrájkot.

"Kóneren" az egyik "májner bodi" ugyanez mondogatta a sztrájk előtt, hogy ő bizony nem igen bánja, ha egészen éven át tart is a sztrájk; mert ő kibírja. A második héten azonban már annyi pénze se volt, hogy cigarettát vehessen és most csak a fogát szítja, ha csak valaki meg nem kínálja cigarettával.

Ha valaki tulságosan dícsékszik a ninesetlenséggel, fejére olvassák ott a fönti mondást.

Ottmaradt, mint a kártyából a két szem.

South Sharonban az egyik bodi ugyanez esapta a szelet a miszisznél.

Nem tetszett a deleg a miszsternek különösen akkor, mikor a bodi selyemruhát meg vendég-hajat is vett a miszsternek. Dülőre azonban akkor került az ügy, mikor a miszisz egy keresztet 15 élt karentegyenent baba és a miszster megleste őket. Nagy veszedelem lett belőle és a miszisz kiadta a miszsternek az utat. A miszster el is indult, de akkor meg a bodi azt mondta, hogy inkább ő megy el. A miszisz kérésre fogta a dolgot, de nem használt; mert a bodi is elment.

A miszisz sirva panaszkodott:

— No most ugy maradtam itt, mint a kártyából a kétszem.

Azóta szólásmondás lett belőle a vidéken.

Meggordolta magát, mint a a kóneri bodi.

A connorvillei, vagyis magyarul "kóneri" bodi nem viselte magát jól az egyleti gyűlésen és ezért 50 centig megbüntették. A bodi mérgében ott hagyta a gyűlést. Másnap azután megbánta a dolgot és kijelentette, hogy ezután jól fogja magát viselni.

Ha valaki legénykedését hamar megbánja, Kóneren rámondják a fönti igét.

\$ZEPESSY

**A FÖBANKÁR
23 ÉVES IRODA**

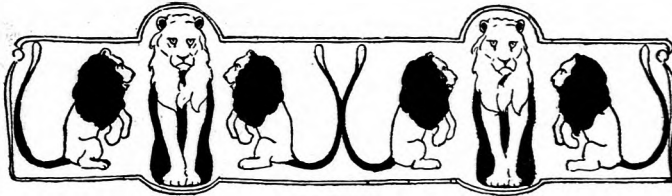
Legbiztosabb pénzküldő és hajó-jegy iroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elintézése. Honfitársak minden ügyben forduljanak a főbankárhoz, címe JOS. L. SZEPESSY, 9117 Buckeye Rd, CLEVELAND, O.

* **VESZPRÉMI CSÁRDA.** *
* Garretsonon van egy csárda, *
* Szóka Imre a gazdája. *
* Van ott ital, van barátság. *
* A pénzedet kedvre váltják. *
* Ha arra jársz magyar testvér: *
* Szalonjába bátran betérj. *
* **S Z Ó K A I M R E** *
* 2965 E 83 Str. *

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.



Vidéki krónika.

A "neksztájm."

Milwaukeeban két zöldfülü talián ki akart öltözködni, hogy ne nézzék őket "grinóroknak". El is mentek a Makszi ruhás boltjába és megszereztek mindent. Jól ment a dolog; mert a nyakkendőn kívül minden ki volt téve és így csak rá kellett mutatni, nyakkendőt azonban nem tudtak kérni. Sokáig gondolkoztak, míg végre az egyiknek eszébe jutott, hogy hallotta már a nevét és így szólt Makszinak:

— Gimi neksztájm

Szerencsére Makszi megértette a dolgot és kiruházta a talián atyafiakat.

A névnap.

Federalon az örökös burdos nevénapját tartotta Szentgyörgykor. A bodik mozsár-lövésekkel üdvözölték az ünnepeltet, amire ő sörös hordóval válaszolt. Szóval órajtos volt a névnap mulatság, amelynek végén egyik bodi az ünnepeltnek átnyújtott ünnepélyesen egy olyan pipát, amelyen hat bébi születik.

A paradicsom.

Keresztelő volt Duquesneban. A kor maságban többi között szóba jött az is, hogy milyen dolgunk lenne most, ha az első emberpár nem vétkezett volna a paradicsomban. Megszólalt erre az egyik lógós koma:

— De nagy paradicsomok lehettek akkor, ha még az ember is beléjük fért.

— Dehogy! A paradicsom csak olyan vót, mind most, de az emberek vótak kisebbek — magyarázta a dolgot a főkoma.

A szökő-kut.

Egyleti gyűlésről ment hazafelé a miszter meglehetősen beszszelve. A sötétben egy új szökő-kut mellé került és azt hitte, hogy az eső esik. Hirtelen kinyitotta az esernyőt és vár-

ta, hogy elálljon az eső. Megéhezett a nagy várásban és hazaballagott, ahol a miszisz lenese-törő kanalat táncoltatta meg a miszter fején de azért a miszisz is ugrált utána az udvaron.

A hallgatás oka.

Az egyik "kóneri" bodi ezelőtt dalolva szokott járni éjjel-nappal az utcán. Utóbbi időben azonban nagyon elhallgatott. Kérdezi tőle minapában egyik ismerőse:

— Janesi, hát miért nem dalolsz?

— Nines mitől, mert elfogyott az aprópénzem; a nagyot meg nem akarom felváltani; mert az másnál van.

A bedfordi halászkok.

A bedfordi bodik elmentek egyik vasárnap halászni, s természetesen jól beszedegettek a mérgesből. Így azután egyik bodi elaludt a horog mellett. Egyszer csak fölriad az alvó bodi és elkezd kiabálni:

— Hé, bodik, valami kutya nagy hal akadt a hukra!

A bodik összefutottak és nagynehezen kihúzták a nagy halat, ami nem volt más, mint egy óeska vasuti talpfa.

Az olcsó ruha.

Toledóban bémálás volt a magyaroknál s egyik házból mindenki elment a templomba. Ezalatt egy atyafi bement a lakásba, kinyitotta a ruha-szekrényt és beöltözködött az egyik bodi ruhájába és ő is kiment fe-

szíteni a templom elé. Másnap összeakadt vele a ruha gazdája egy koresmában, s az atyafi erősen kínálta neki a ruhát megvételre. És a ruha jogos gazdája meg is vette két ropogós ötösért.

Az isten-tehénkéje.

Sok borjueska van a világon és így jó dolga van az isten-tehénkéjének. Van Clevelandban egy "tudós ember", aki minden nyavalyát kigyógyít jó pénzért. Ez a tudós nagyobb hatás kedvéért úgy szokott a balekekkel diskurálni, hogy beszédközben egy isten-tehénkéjének nevezett bogarat tart a füléhez. A multkor egy nagy beteg embernek azt tanácsolta a tudós, hogy igyék meg 15 cent ára rummot teával. Ez a legjobb orvosság. És az ökörke alaposan letejtelt a tehénkének.

JUBILEUMI SZÁMUNK.

A Dongó jubileuma számára napról-napra gyűlnek a szebbnél szebb dolgok. A jubileumi számot igaz gyönyörűséggel olvashatja majd minden magyar. A magyar üzletembereket mind fölkeressük, hogy hirdessenek a jubileumi számban és akiknek hirdetését ott látják a magyarok, azokról tudhatják, hogy törődnek a magyar irodalommal. Eddig a következők adtak hirdetést a jubileumi számra:

Demehák István italnagykereskedő Cleveland, O.
Demehák Péter butor, és vasáru-üzlete Detroit, Mich.
Klein Bros., szeszfőzde és italnagykereskedők Cincinnati, O.
Jakab István balzsamozó és temetésrendező, Cleveland, O.
Lueskay Lajos képrámázó Cleveland, O.
Török József szalonos So. Bend.
Fekete József pénzküldő Chicago.
Feder & Schlesinger irodája Gary, Ind.
Kiss György órás, Cleveland, O.
Fecsó Imre bor nagykereskedő, Cleveland, O.
Szabó Testvérek hentesüzlete és kolbászgyára, Cleveland, O.
Weizer János közjegyző Cleveland, O.
Domonkos József férfiszabó Cleveland, O.
Urbán József szalonos, McKeesport, Pa.
 Ez után állandóan közzéni fogjuk a Dongó jubileumi számában hirdető névsorát.

RIZSÁK JÁNOS

**Pénzszállító,
közjegyző és
váltó-üzlete.**

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-hazába: — HAJÓJEGYERET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENNYEM OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzultációsilag hitelesített — UTBAIGAZTATÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

VETERÁN PESTA

régi amerikás és
ZÖLDFÜLŰ MARCI.



No Mareink hát késziesd a zókont-ris zsebkendőt oszt pakold bele a hol-mit, mer igyekezni kell Filyadelbe a nagy komeneijóra, mert mink maguk fizettyük a zuti köceséget a pesel tré-nen nem ugy mind a telegatyások, akik a komeneijón kapik a pedájokat. Hát nekünk igyekezni kell, mer hun lelökik, hun meg lerugik a zembert a pesel trénrül oszt, hát Filyadel meg nem matska ugrás ide, hát lyó lesz ki-nézni egy pesel trént.

Mán előre örülök, hogy mijjen lyó lesz kezelni a régi ismerősökkel, a kik összegyűnnek mindenfelül oszt legalább néha láthatik egymást, mer ojjan kutya nagy ez a kontrí, hogy némejjik ember csak hótta után látha-ti a másikat. De hát akkor mán nem igen lehet szeruszolni meg a baráceság poharat innya. Hótta után még a mil-jonyos se csinýáhat valamit a ten-ger pénzivel hát mondok mán csak inkább legyék valaki élő szegény em-ber, mind hótt miljonyos. Aki igaz is.

Kutya meleg lesz mán a pesel tré-nen oszt hogy nem ismerem a filyadeli szalonyosokat, hát asse tudom, hogy legyünk ott.

De hát ahun magyar van, ott ital is akad hát így mondok a zálmós vá-robsa is lesz egy kis vigasság osztég a torkunk se marad szárazon, merhogy bánkvéta is lesz, hát ott egy hétre megöntözzük a géjét. A Mareinak most ugy is nagy a bubánata merhogy sok a munka oszt kötellet fogdosik a zembert hát attul fél, hogy még ötet is megfogik valahol oszt átlépi a stappoló junyi alapszabáját, akit ed-dig sohase szegett meg velem együtt.

Oszt ha mán a komeneijónak végi lesz hát mondok szétnézzünk a zisz-

ten merhogy a kutya téli hidegbe nem vót virtusunk peselen járni hát nem is vótunk ott. Pedig a priesportí be-teglátogató már mind Gondos Pétör igen hívogat mer aszondi meg kell nézni a járást, mer még aszt is elfe-lyeltik hogy van e a zembernek ba-jusza oszt hogy lehet é rá még adni. A veszeájd után muszáj lesz benézni a Horváth Mártonyhoz a réródon, meg a szép bajzosos Spekár Ferene-hő meg a ziszceájdón a Lesko Pistához. Merhogy Gondos a jubháldos Dongó-ba szedi a rigmust meg a pikéséket, hát mendok maj csak kidöfik a mejjö-ket a priesportiak merhogy jó magya-rok.

Szót Norvákon meg muszáj meg-nézni mán Novák Pestát, Kéryt meg a többit, Ubricsen meg Galajda Pis-tát, Nyuvarikon meg Krózsér Pistát, Nyul Brunelyikon a bajuszkirájt mán mind Jubászt meg a többi ösmeröst, aki raduvéla nem is lyut a zesembe. No de ha ott legyünk hát sorba lyár-juk mindet oszt a Marci elránti azt a hazai nótát, akit most csinátunk ketten.

De eihelogy mán Marcink mer még lemaraggyunk a pesel trénrül oszt nem veszik el a tiketiunket a baksz-kárén. Ebbe a szük világba pedig nem igen telik más tiketre. De jazér hogy a zember még se mennyen ugy mind a gazlátlan kutya hát lökjünk be még vagy öt hat mérgest meg szkunert. Azér hát direkelő a báré ahun a szku-ner áll.



Kérelem.

Nagyon lekötelez bennünket, aki megírja a Péchy Elek tartózkodási helyét.

A Dongó szerk. és kiad.

* **APOLLO CAFE** *
* Elsőrendű italok finom szivarok. *
* Előzékeny kiszolgálás. Pool-aszta- *
* lok. Leisy sör. *
* Aki jó italt akar, keresse föl. *
* **Szórady Bálint** *
* 9211 Steinway Ave. CLEVELAND, O. *

* **LEWIS MAXA** *
* 42 Public Square. CLEVELAND, O. *
* **PÁLINKA és BORNÁGYKERESKEDŐ** *
* Az igazl mérgös ott kapható. Mér- *
* gösük erős, mint az ördög; tiszta, *
* mint az arany. — Szilvórumoknál az *
* öregapánk sem ítta Jobbat. *

Olvassa el Ön is

mert mindenkit érdekel ezen pár sor. A ki nehezen dolgozik, könnyen elfárad, kimerül és szervezete később nem bírja a nehéz munkát, ha azt időnként nem erősíti, nem ápolja. Tudós emberek régen tudták már

ezen hires tényt,

hogy a gépet is olajozni kell végzett munka után és így tudja meg ön is, hogy szervezetére a legjobb az a hires szer, melynek neve már közismert és ez a

Saturnin

Elvesztett erejét visszaadja, idegeit meggyógyítja és az idegességet megszünteti. Gondjait elűzi, jó kedvet ad. Nyugodt álmot hoz, tisztítja a vért. Fejfájást, szívdobogást, féltő érzést, remegést megszüntet. Titkos bajától megszabadítja a férfit valamint a nőt. Magvesztést, ömlést, folyást megszüntet,

áldást hoz

gyengéket erősít, erőseket táplál. Ára egy üvegnek \$1.00, postán \$1.10. 6 üveg ára \$5.00. Pontos használati utasítást mellékelünk. Kapható csak a hires patikában, melynek címe:

VÖRÖS KERESZT

Első Magyar Gyógyszertár

8901 Buckeye Rd.
Cleveland, O.

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



Itt van már a május is osztég zöldül a gyepe meg a bokor hát most már pakszíjő kimenni a zölbe gyepelelni. A misziszemre igen rágyűtt a pitnyikeles oszt aszondi hogy gyerünk ki gombáznai, ameddig a miszter a sapba van. Hát mondok most gombáznai nem lehet legfejjebb bogaráznai. De aszondi, hogy asse baly. Hogy oszt kimentünk a zölbe, hát igen virított a galagonya oszt aszondi a miszisz, hogy tudom-e asztat a nótát, hogy galagonya turuval. Mondok még asztat se tudnám. Hát akkor huzzam el aszondi a miszisz. Hát el is husztam, oszt aszonta a miszisz, hogy órajtos vót.

Klíféajdon meg visszamuffolt a miszter akinek a miszisz kiatta a tájmot. Oszti aszondi a miszter, hogy most már van nyőeszáz tallérja, hát vegye vissza a miszisz. De a miszisz aszonta, hogy megvári a bodit a gyárbul, hogy mit szavaz hozzá. De bizony a bodi úgy megijett, hogy még köszömi is elfelejtett. A miszisz azért elhívatta a násznagyot, hogy az tegyen igasságot. Oszti el is gyűtt a násznagy oszt a miszisz teját esinált. Hát tejáldzás közbe aszondi a miszisz a násznagnak, hogy mejjik misztert válaszisa. Aszondi a násznagy, hogy a régít. De aszondi a miszisz, hogy sajnái a fiatalt elereszteni. Hát akkor társa meg mind a kettőt, komendálta a násznagy. A miszisz sokalta a kettőt, oszt eceer csak megszólal a bodi oszt aszondi, már látom, hogy csak nekem kell muffolni. Oszti el is muffolt raduvéba, a miszisz meg öszsze vissza esókolta oszt aszonta, hogy azért csak nézzen be hozzá minden este. Oszti így mégis csak a miszter győzött.

Duklinba meg az egyik misz igen lájkolta a zegyik bojszit. Oszti addig lájkolta, hogy eceer csak baly vót a kréta körül. Hát a misz tanácsot kért oszt komának hívatta a bodit. El is mentek a bodijér oszt meglítették a kiesinbe, de aszondi a bodi hogy felmón a zaptéera oszt felveszi az üdneplő ruhályát. Hát fel is ment, de vissza se gyűtt. Elugrott szépen oszt bottal üthetik a nyomát.

Klivlandba meg a zegyik bodi mályust ment köszöntenai a zegyik misziszhez oszt a kjsjányt a szalonba kütték serér. Oszti vagy a bodi vót a zoka, vagy a kjsjány igen harjapba vitte a sert. Elég az hozzá, hogy a bodinak rosszul vált be a köszöntés.

De nem szavalok többet, mer ugyis ráam fogik, hogy mindég el lyártatom a számát. Pedig hát a kutya se ugat, ha nem szagol valamit. Oszti a mejjik miszisznek nincs pártnerja a pitnyikre, hát csak izennyen nekem, merhogy órajtosan el tudom huzni a galagonya nótát.



Milliomosok.

A milliomosok klubjába sántitva, sápadtan, szenvedő arecal lép be az egyik tag. A többiek hozzárohannak és ijedten kérdezik, mi baja?

— Képzeljétek milyen baleset ért. A lépesőházban leejtettem a pénztárcaimat és épp a lábamra esett.

Honfitestvér!

Hát csakugyan nem szégyelled magad, hogy potyán olvasod a Dongót!

Diszokmányt
 rajzokat, festményeket, hirdetésekert rajzol és fest
KEMÉNY JÁNOS
 a nagy Dongó rajzója.
 Címe:
 Corner Buckeye Road. &
 East 89 Str.
CLEVELAND, O.

Ép testben ép lélek.

Amnyit jelent ez az ősrégi közmondás, hogy csak az egészséges embernek van egészséges szellemi képessége. Ha például emésztési zavarokkal küzdünk s a vérünk tisztátlan

nem tudunk olyan helyesen gondolkozni, nem tudjuk olyan könnyen elvégezni szellemi munkánkat, mint amikor nincs panaszunk se gyomrunkra, se vérünkre.



rendbehozza a gyomrát és tisztítja a vért, tehát

Éppé teszi a testet, Éppé teszi a lelket.

Használjuk, mihelyt érezzük a gyomor rendetlen működését és a vértisztátalanságának jeleit.

Egy nagy doboz Partolat akár ide akár az óhazába egy dollárért küld a feltaláló

PARTOSPATIK A
 160 2nd Ave.,
 New York, N. Y.



Törvényszéki csarnok.

MÓRICOT BESCROZTÁK.

A vádlott: ...Mikor pedig odaálltam a sorozó bizottság elé s egész ruházatomat egy pár lyukas harisnya képezte, majd hogy ki nem égett a szemem a szögventől. Hogy is ne. Egy pár lyukas harisnya és semmi más! Félve néztem körül, hogy nicsenek-e a szobában asszonyok, akik majd ki nevetnek, ha ilyen hiányos öltözetben látnak. Szeresére egyetlen asszony sem volt jelen.

A hosszú bajuszu őrmester odadörgölözött hozzám és a fülembé sugta:

— Be a hasad, nyavalyás!

Meg se mozdultam, mert — tetszik tudni — elhatároztam, hogy süket leszek.

Az orvos odajött hozzám, végignézett rajtam s láttam, hogy tetszem neki. Oda is szólt a századoshoz:

— Igazi athléta! Milyen mell! Milyen izmok!

És össze-vissza tapogatott elől is, hátul is. Elkezdtem nevetni.

— Jaj, instálom alássan, nagyon esiklandós vagyok!

Az őrmester ur kegyetlenül oldalba bökött és mosolygó pózával sugta ismét a fülembé:

— Ne röhögj, te rongyos, mert tüstént keresztül hasitalak.

De bizony csak nevettem tovább. Ha befogtam a számat, az orromon tört ki a nevetés borzasztó erővel s ha az orromat fogtam be, szabadjára volt eresztve a torkom s még hangosabban nevettem.

A százados ur mosolyogva közelített felém.

— Hát szeretnél-e katona lenni Móric ecsém,

Egy kukk nem sok, de annyit se válszoltam.

— Hány iskolát végeztél?

Kezdtém a fületem hegyezni s a lehető legostobább képpel igyekeztem megérteni, hogy süket vagyok.

Az őrmester a fülembé ordított.

— Nem tudja, hogy kérdezik? Talán bizony süket!

— Kérdezni tetszett valamit?

— Süket az ur, vagy mi?

— Igenis, megyek.

És indultam kifelé. Az orvos elé állt és merően a szemembe nézett. Farkasszemét néztem vele olyan buta képpel, hogy szinte zavarba jött. Elkezdett kiabálni:

— Mi baja a fülének?

Hlőnek tartottam, hogy válaszoljak.

— Nagyváradon, 1874-ben.

Az orvos erre még közelebb hajolt hozzám és ordításra fogta a dolgot.

— Nem azt kérdeztem, hogy hol született, hanem vajjon süket-e?

— Köszönöm szépen!

— Beszélhet ennek doktor ur itéletnapig. Nem hall az egy kukkot se!

— Tettei magát a gazember! Szólközbe az őrmester, akinek csak a bajuszát szerettem volna kitépni.

Ott álltam rendületlenül és bután, az őrmesterre rá se néztem, magamban azonban mohó kíváncsisággal lestem a pillanatot, amikor kimondják rám, hogy "untauglich!"

Közben azonban lecsapott a menydörgős ménkü, s az kihozott szerepemből.

Valaki ugyanis a hátam mögött halalkan megjegyezte:

— Ne méltóztassanak neki hinni. Nagyon jól ismerem a humort. Egyike a legügyesebb zsebtolvajoknak. Csak a mult hónapban került ki Illaváradól.

Önkéntelenül is hátra tekintettem, megnézni, hogy ki beszél, s ezzel elárultam magam.

Az a valaki pedig Goldstein Simi volt, az én vetélytársam. Egy leánynak kurizálunk. A nyomorult ott állt az ajtó mellett, várva, míg rákerül a sor. Borzasztóan vigyorgott.

Elfutott a méreg.

— Százados ur, — mondok — beismerem, hogy szimuláltam, hanem kénytelen vagyok azt is kijelenteni,

hogy világéletemben sohse loptam. Ez az ur hazudik.

Nem folytathattam. Besoroztak és kiröpítettek a szobából.

Nagy busan felöltöztem és oda hagytam a kaszárnyát. Az üllői-ut és körut sarkán azonban várakozó állást foglaltam el: Goldsteinre lestem.

Egy kis félóra múlva észrevettem őt, aminél kilép a kaszárnya kapuján, óvatosan körültekint és meggy lefelé az üllői-uton.

Utána!... Ezt a tréfát nem viszed el szárazon. Simikém.

A gyógyszerészár előtt elértem. Torokon ragadtam és nehogy baja essék, csak a fejét ütöttem; a bajuszát azonban megkímélni akarván, a haját tépegettem ki. Ha ki nem ragadják a kezeim közül, ma már por, hamu és semmi más!...

Elmondtam mindent.

A törvényszék Mitwoch Móricot súlyos testi sértés büntette miatt nyolc hónapi börtönrre ítélte.

Az ügyész: Főlebbezek a vádlott terhére.

A vádlott (daosan): Én is főlebbezek — az ügyész ur terhére.

ÉRTESETÉS.

Értesítem mindazokat, akikkel a Dongó révén összeköttetésben vagyok, hogy lakóhelyem áttelepítettem a 18-ik Ave. 321-ik száma alá. Tisztelettel.

Homestead, Pa.

Takács György,

beteglátogató.

THE GREAT CUNARDERS

A LEGGYORSABB ÚTVONAL
London, Bécs és Budapestre
Liverpool felé.

Leggyorsabb és legnagyobb négyesavarturbinás gőzhajók.

Lusitania — Mauretania.
Carmania 3as, Caronia Campania 26s
csavart.

MAGYAR AME RIKAI VONAL

Egyedüli közvetlen hajójárat
NEW YORK, FIUME és TRIEST között.

Hajóindulásaink New-Yorkból:

IVERNIA Május 16.
CARPATHIA Május 30.
SAXONIA Junius 12.

New-Yorkból Fiuméig
Fiuméből New-Yorkig \$39.00 és \$4
fejadó.

Forduljon ügyünkinkhez vagy
főirodánkhoz.

NEW YORK
CHICAGO

BOSTON
MINNEAPOLIS

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában	egy évre	\$2.00
Magyarországra	" "	\$2.50

10616 Earle Ave., CLEVELAND, O.
Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER. PUBLISHED SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as Second Class Matter February 15th 1902 under the act of March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Nyáig benne vagyunk a politikában. A nemzet történetében eddigelő párját ritkító küzdelem indult meg az elnökjelöltségért. A harcot csak izgatóbbá teszi az a körülmény, hogy az országnak hivatalosan első polgára méri össze fegyvereit azzal, aki elődje volt és akinek magas méltóságát köszönheti. A hajdani jóbarátokat dühös ellenségek tette a politika és most közösen lebbentgetik föl a leplet bizonyos esontvázakról.

Nem tudom, ki hogyan van vele, de engem undorral tölt el ez a tülekedés, amely az elvekért folytatott küzdelem sutba dobásával átment a legádázabb személyeskedés terére. Különösen elszomorító, hogy az első polgár nyelvet öltögetve álljon ki a piacra és zsákmányul dobja oda azt a tekintélyt, ami méltán kijár az ország első polgárának. Féltség állapot az, hogy a világ leghatalmasabb köztársaságának feje kupeként kínálgassa portékáját és szidja a másik eladót.

Igaz, hogy a régi mondás szerint "a politikában nincs morál", de azt mégis csak elvárhatná a polgári mi-voltára méltán büszke halandó, hogy akit legjobb meggyőződése szerint fejének tett meg a többség, ne tiporja lábbal fényes állásának eddigelő féltékenyen őrzött méltóságát. Mert még az első polgárság elnyerhetésének reménye sem elegendő ok arra nézve, hogy megdöntsék annak nagyon is kivánatos tekintélyét. Aki elsőrangú méltóságot viselven, nem tudja az az-zal járó kötelességeket, nem tarthat jogosan számot a méltóságra.

A sok salakot fölhányó tülekedésből mégis csak lesz haszna a polgárság józanabb részének, amely elitéli az elfajult küzdelem módszereit, de egytuttal levonja belőlük a következtetéseket. És nem kell hozzá sok idő, hogy a régi esapáson járó politika kinai falai megdőlnék, s egészségesebb irányban haladnak majd azok, akikben öszpontosul a nemzet bizalma. Ideje is lenne már, hogy a bepókháló-sodott szenátus tagjait a kupaktanás jólfelfogott érdekei helyett a nemzeti akarat megnyilvánulása válogassa meg, vagyis azok legyenek igazán a vezető férfiak, akiket a nemzet akar és nem azok, akiket a hajésárok fölhajtanak.

Az öreg szenátus ráneba szedte homlokát és nagyhangon vizsgálatot indított a Titanic szerenesétlenségéből kifolyólag. Meghíttak oda esapot-papot, csak éppen olyanokat nem, akik a tengeri hajózáshoz, vagy hajóépítéshez értenek. Kérdezett is a bizottság olyan vadakat, hogy még a laikus publikum is vidám nevetéssel honorálta a bogaras kérdéseket. Maga Ismay főkolompos ur is megunta a dolgot és faképnél hagyta a nagykomolyan kivánesiskodó szenátor urakat, akik a hosszú vizsgálat után annyit talán megállapítanak, hogy milyen is volt hát a Titanicon a szerenesétlenség napján az étlap.

A Magyar Betegsegélyző Egyletek szövetkezete évi gyűlését tartja a napokban az "álmos város"-nak nevezett Philadelphianban, vagyis alapos a remény, hogy a konvencióra összegyűlekező jótorku és egészséges tüdejű delegátusok alaposan kiverik szeméből az álmot. Mert — köztünk legyen

mondva — magyar gyűléseken sok a beszéd és néha tíz napig eltartanak olyan gyűlések, amiket két-három nap alatt befejezhetek volna. Nem akárok az események elé vágni, csak sok-sok gyűlésen szerzett tapasztalatból mondhatom, hogy rendszeren elpazarolják az időt az üres szalma esepelésével. Első napokon jelentéktelen dolgokra pazarolják az időt, pénzt és lelkesedést, s mikor mindebből kifogytak, a fontosabb dolgokon átsiklanak néhány perc alatt. És nagyon sok drága konvenció ezért volt olyan szegény eredményekben.

Remélhető, hogy a philadelphiai gyűlés ezen a téren egészséges újításokat teremt, amint hogy az is elvárható, hogy a szövetkezet kiküldöttei a régen agyoncsépelet frázisokat elvetve, olyasvalamit határoznak és alkotnak, ami egészségesebb, célravezetőbb mederbe tereli köztünk az egyesületi életet. A főgyűlést tartó szövetkezet becsülettel kitöltötte az inaséveket és most itt a legfőbb ideje, hogy valami remekkel ülje meg mesterré avatását. A magyarság méltán elvárja, hogy ezzel a főgyűléssel új korszaka kezdődik az amerikai magyarság egyleti történetének.

És én ebben a reményben üdvözlöm a szövetkezet buzgó tisztviselőit és lelkes kiküldötteit. Hiszem, hogy nem fog bennük esalatkozni a bizalmát beléjük helyező magyarság.

Jórávaló magyarok.

A mult szám megjelenése óta a következő jórávaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak;

Horváth B. Lajos Milwaukee, Dull János Connorville, O.; Kari János Racine, Wis.; Kálnoky Imre Chicago, Ill.; Grünstein J. So. Bethlehem, Pa.; Kovács István Avella, Pa.; Androvičs Béla Chicago, Ill.; Gondos Péter Bridgeport, Con.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönetét.

* **Bridgeporti magyarok!** *
* Aki igazán szép szalont akar látni, *
* ahol mindenféle italt és szivart lehet *
* kapni, az keresse föl *
* **KÁRÁSZ FERDINÁNDOT** *
* 427-429 BOSTWICK AVE., A SAJÁT *
* HÁZÁBAN. *
* Aki még nála se találja jól magát, *
* az ugorjék a vízbe. *

A DONGÓ POSTÁJA.



N. B. Köszönjük, nagyon finoman vagyunk, csak senki se fizet és minél többen lopaak.

Kérelem. Nagyon lekötelez bennünket az, aki megírja a Péchy Elek címét.

M. N. Hát a két ötöst kifikszojzuk, de tartsa be az ígéretet.

T. Gy. Várjuk az ígért betegeket; mert itt kevés akad belőlük.

Delegátus. Az öreg Dongó ott lesz a konvención, ha csak vasvilla nem esik, de még talán akkor is. A betegekről jó lesz gondoskodni.

D. B. Amint láthatja, fölhasználtuk. De az ottani bodik nagyon szeretnek potyán olvasni.

A. T. A beteget köszönettel vettük. A küldött dolog kissé esiklandós, de valahogy kidongjuk.

N. N. Sorra kerül.

K. J. A bodik ott mindent selyemruhára költenek és a Dongóra nem telik. Majd kidongjuk.

Cs. J. Olyan nótákra van szükségünk, amit itt dalolnak a magyarok, jobban mondva itt esinált nótákra.

D. J. Köszönet a két betegért, a küldöttteket kidongjuk.

B. H. L. Köszönet a hat betegért is meg a jókívánásokért is. Az ígért nótákat várjuk.

Jóakaró. Hát szép-szép, de hol vannak azok az ígért betegek?!

B. G. Hát nóták helyett sokkal jobb lenne azokat a bizonyos banknótákat beküldeni.

W. J. A jubileumi szám ezidén meglesz. A nótafára szánt dolgok sorát félreértette; olvassa el figyelmesebben.

T. J. No, a plajbászára szálljon a légy. Hát nem árulnak ott tintát?!

G. P. Az illetőket kifikszojjuk; reméljük, hogy lesz foganatja.

T. J. Hát ez már annyira vastag, hogy még a papír is elpirult bele.

M. K. Az előbbi szól Önnek is; az ilyeneket nem lehet kidongani.

K. M. A betegeknek is, meg a vicceknek is hasznát vesszük.

P. J. Egyik most jön, a másik később.

S. J. Későn érkeztek, majd fölhasználjuk.

A. J. Elég baj, hogy ott csak potyán olvasnak. A küldött dolgokat kidongjuk.

Z. A. A "három első legényt majd kivilágosítjuk."

Több dologról a jövő számban.

VEGYES HIREK.

A magyarságot választások előtt rendesen meg akarják védeni a támadások ellen.

Taft elnök ütné a vasat, esakhogy nagyon is meleg.

Harmon Clevelandban elharmónikálta a bevándorlók nótáját.

Magyarországon erősen folyik az alku a politikai medve bőrére.

A magyar újságok maholnap elmehetnek legyet fogdosni; mert az előfizetők azt hiszik, hogy az újság levegőből is megélhet.

A kórházakat erősen építik, de nagyon ritkán jelentkeznek a "betegek."

A Dongót tíz éves jubileuma alkalmából erősen támogatják a tolvaj ügynőkök.



A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.
925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

Használjon gázt

és

takarítson pénzt.

Minden okos ember Clevelandban gázt használ. Minél okosabbak, annál többet használnak.

A gáz olcsóbb, mint a szén. — Tiszta. Biztos. Nagyon alkalmas minden otthonban.

Ha többet akar tudni a gázzal, akkor jöjjön el irodánkba és mi szívesen szolgálunk felvilágosítással.

Megmutatjuk, hogy kell főzni gázzal, hogy kell kevés költséggel otthonát fűteni.

Használjon gázt.

Nem fog annyiba kerülni, mint a hogy Ön gondolja.

THE

East Ohio Gas Co.

Masonic Temple Building
1446 EAST 6th STREET.



A DONGÓ DALOSKÖNYVÉBŐL.

Öreg módli, ha kitölti
A tájmját:
Zsebre vágja a kéthetes
Pedáját.
Már messziről kiáltja a
Helpernek:
A Dongónak leszurok
Két beteget.

Mikor megyek a nagy konvencióra,
A kuferom beteszem a szalónba;
Odaszólok nagybüszkén a csaplárnak:
Bort ide! a teremfáját magának.

Bestappolt a bánya;
A májner nem bánja.
Megcsapolja a hordót,
Elolvassa a Dongót,
S van kutya világa.

APRÓ SZEGEK.

Az idő a legjobb orvos. Biztosan
megöli az embert.

A türelem rózsát terem. De legtöbb-
ször nincs benne köszönet.

Az igazságos ember legtöbbször
önmagával szemben igazságtalan.

Ki korán kel, aranyat lel. Söt Buda-
pesten még talán szivarvéget is.

A tréfás kedvű embernek az a vég-
zete, hogy még a halálát is csak tréfá-
nak veszik.

A becsület olyan köpönyeg, amit
sokan eső után vesznek magukra.



Az igazság.

Egy tanítókból álló társaság ült va-
lamelyik fővárosi kávéházban. Egy-
szerre, színház után nagy asszonyi
csoport tért be a kávéházba. A taní-
tók mustrálgatni kezdték őket. Egyik
tanító a kezeket dicsérte, a másik a
lábakat, a harmadik a szemeket, a
negyedik a szájakat. Egyszerre csak
megszólal az öreg igazgató:

— No most már elég legyen, mert
még akad egy őszinte bitang, aki meg-
mondja az igazat.

A bucsuzkodás.

East Youngstownból az óházába u-
tazott az egyik bodi. Volt is alapos
bucsuzkodás. Két hodi még a "dípó-
ra" is elkísérte, sőt még a vasuti ko-
esiba is bementek vele. Sokáig bucsuz-
koltak és így mindnyájukat elvitte a
vonat. A két hodi megjárat, hogy
most nekik is el kell menniök az "ó-
kontriba", pedig a kufferjuk sínesen
velük. A legközelebbi állomásnál le-
tessékelték őket, de előbb fizettek 45
centet fejünkint. A bodik bánatukban
gyalog mentek haza. De az utazó bo-
di is megjárta, mert itt felejtette a
hajójegyét és telefoni kérésre kellett
utána küldeni New Yorkba.

* (SARDA AZ „ÖREG MÓDLISHOZ.” *
* Öreg módlishoz van írva *
* Az a régi híres csárda, *
* Melynek mostan Durdon István *
* Mindig jókedvű gazdája. *
* Aki sörét, borát issza: *
* Vágyik a báréhoz vissza. *
* Pálinkája, mint a nádméz, *
* Az is dalól, aki ránéz. *
* 2497 E. 79 Str., CLEVELAND, O. *

* Öreg market közelében *
* All a bárnál mindig ébren: *
* H. Klein, a régi koreszmáros, *
* Kit ismer az egész város. *
* Ki a jó italt szereti, *
* Nála mindig rendelheti. *
* H. KLEIN, *
* 437 Woddland Ave., CLEVELAND, O. *

* HEINRICH FELIX *
* 2740 Woodhill Rd., CLEVELAND, O. *
* Magyar építő és vállalkozó. *
* Amely házat ő épít, azt a víz se *
* mossa el, a mékad se veri szájál. *
* Építési terveket készít, árszabást ad. *
* Telephone: Cuy. Princeton 2558 W. *

Hogyan szavaz Rooseveltre?

Cleveland városában és általában Ohio-ban május 21-én lesznek a jelölő-
választások. Aki 20-ik és 21-ik kerületben Theodore Roosevelt mellett van,
az az alábbi módon szavazzon, vagyis a kereszttel megjelölt nevek elé tegyen
keresztet. Megjegyzendő, hogy úgy a 20-ik, mint a 21-ik kerületben esakis két
nevet kell megjelölni. Azt is tartsa mindenki figyelembe, hogy melyik kerü-
letben lakik. Aki a nép javát akarja, az Rooseveltre szavaz, illetőleg azokra a
delegatusokra, akik Roosevelt mellett vannak. A 20-ik kerületben az első és
ötödik; a 21-ik kerületben pedig az első és hatodik név elé kell keresztet
tenni.

Szavazzon így:

20-ik kerület.		21-ik kerület.	
X	A. D. AYLARD	X	J. W. CONGER
	EDWARD W. DOTY		MATTOON M. CURTISS
	N. S. EVERHARD		FREDERICK A. HENRY
	P. J. McCARTHY		D. E. MOOK
X	JOSEPH H. SPEDDY		WALTER W. POLLOCK
	CHESTER R. WILLIAMS	X	JOHN J. SULLIVAN

Verhovay Betegs. Egylet

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.
Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.
Fizet továbbá \$500 félszegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegségyét.
Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szivesen
megad:

GÁBOR ISTVÁN
FÖTITKÁR

308 Markle Bldg.

Hazleton, Pa.

KELEMEN GERGELY.
virtigli őrmester ur levele.



Kelt betses Levellem hason fekvem a kapitány ur szürkéje kúrkolásnál úgy rugott obsiton, hogy azóta ülni is csak hason fekvem tudok. Szeretted kedves isapám isanyám hát kenteknek is hasallókép lyó egészséget kívánok oszt most mán arrul is tutósitom kenteket hogy igen fály a kereszesontom a szürke patkólyátul, a radai rosz seb essen a dögébe a murva gazdájával együtt, de esztet mán csak kenteknek írom, merhogy baly vóna belüle.

Oszt a Katyi ijettibe riva fakatt akáresak isanyám, mikor a zöreg gyesznó kilentzet fíjadzott oszt hármát agyonnyomot belülök. Vigasztótam a Katyit, hogy mondok gombház a zegész, de a Katyi csak ritt mer aszondi vasárnap este ki lehetett vóna menni az ligőbe merhogy zód mán a bokor oszt aszondi most mán fues, lefujtak az szerelömmek akáresak az nagy manibernek. Hát magamat is igen elfogott a zérzőlem de jazér nem akartam igen mutatni mer mondok még a Katyi úgy nekibusul hogy valami fulvézerrel fogi magát vigasztalni. A zegyik szanitéc frájter mán ugyis igen nézőgette meg mérőgette a Katyi furmáját mindha csak inértéket akart vóna rula venni. De mondok eoki dögördő mer nem kutyának való a zóháj. Oszt ha a derekam nem úgy husztam vóna mind a Bodri kutya mikor isapám végignyutott rajta a vasvellaival, hát mög is ráztam vóna a nyavajás szanitéc. De annékül is úgy megijett hogy a zegyik nyószörgő bundásnak a szályába tette a szópókát, akit máshova kellett vóna dugni.

Oszt hogy nehezen mán a zírás hát most mán nem is írok többet, de kentek csak írjanak mer óvasni hasmánt fekvem is tudok. Most mán tisztelem

esokolom kenteket oszt vagyok szeretet vitéz fíjok az hideg sir bészártáig

Kelemen Gergely
őrmester ur.

Megtörtént.

Egy főispáni installáció a deputációk özöne tisztegett az új megyefőnöknél. Köztük a zsidó hitközség is. A fogadásnál előlep a szónok és rákezdi:

— Mi is eljöttünk, hogy együtt ünnepeljünk az ünneplőkkel, de a mi örömünk kétszeres, mert méltóságodban hitközségünk buzgó tagját is üdvözölhetjük.

A szónok befejezvéen beszédét, a főispán cerelet tartott. A szónokhoz érve, sajnálattal kijelentette, hogy ő nem zsidó és megkérdezte, hogy miből gondolta azt? A szónok zavartan meentegetőzött, majd így szólt:

— Az újságban megjelent méltóságod aréképe és oda volt nyomtatva, hogy "metszette Morelli."



Vidéki hotelben.

A pineér berohan az ügynök szobájába és fölveri álmából:

— Nagyságos ur! nagyságos ur!
— Mi az? Ég a ház?
— Nem ég, de tessék fölkelni.
— Mért keljek föl, ha nem ég a ház?
— Mert itt a főispán.

— Mi közöm nekem a főispánhoz?
— Semmi, de ide muszáj, hogy adja a lepedőt az ágyból, mert a méltóságos urnak okvetlenül fehérre muszáj teríteni és elfogyott minden arroszunk.

Észak-Német Lloyd

NEW YORK — BRÉMA

AZ EXPRESSGŐZÖSÖK KEDDEN INDULNAK POSTAHAJOK CSÜTÖRTÖKÖN

Különösen felhívjuk az utazók figyelmét az atlanti hajók **harmadosztályu kabinjaira**

GEORGE WASHINGTON

Friedrich der Grosse, Barbarossa, Koenig Albert, Main és Neckar.

A hajókon magyar felirások, utbaigazit sok. Bréma és Magyarorszáig között jó vasuti összeköttetés. Iroda Budapesten és a határállomásokon. A magyar állam által engedélyezett vonal.

OELRICHS & CO.

GENERAL AGENTS

5 BROADWAY, NEW YORK

Forduljon ide, vagy bármely meghatalmazott ügynökhöz jegyekért árákért, felvilágosításért.

SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.
Lakása: 1832 East 101 Str.

Telefon: Main 539 és Cent. 6906 K.
Tel. Doan 2604 R. és Princeton 2112 R.

HOTEL BUDAPEST" 7909 WOODLAND AVE. CLEVELAND, O.

A Clevelandba jövő magyarok ne feledjék el e címet. Aki szereti a jó szállást, izletes magyar kosztot és barátságot, az menjen a Budapestbe. Belföldi és Importált italok.

Kiss Bertalan, tulajdonos.

MOLNÁR KÁROLY



8607 Woodland Ave
CLEVELAND, O.

A híres muffoló, kinek olyan lovak vannak, hogy még az öreg holdvilágot is elmuffolják. A magyart mégis majdnem ingyen muffolja Molnár, aki elvállal mindenféle szállítást.

Tel. Princeton 2340 K. East 823-J.



A sógorra jár a rud.

— Falusi eset. —

A sógor húzta a lábát, merhogy merrántotta, oszt szitta Tukareset is, meg a Kis Dunát is hangos szóval.

— Sose rígyyon ked — monta Tukares — hisz nines is semmi bája kednek. De mit söt vóna ked hozzsá. há ázs ereg Dunába esett vóna?

— Üssön meg a szél, attu nem fájdu vóna meg a lábam — pattogot a sógor, mer a víz nem kemény.

— Tán bíz tud kéd usni is — in-eselkedett vele Tukares.

— Honne tunnék.

— Ákár á báltá, ugyi? Tán á homokbá tánut vóna ked?

— Ne kezd előrü Tukares a esufólólást, mer bijon képen törüllek — fenyegette a sógor.

— Déhogy esufolom, déhogy is. Csák szeretnék látni egy usó embert, mer olyat még nem láttam.

— No — mondok — hát gyerünk a nagy Dunára, ott van uszoda.

De a sógor nagyon kelletlenkedett, merhogy bíz ő keme aligha tudott uszni.

Oszt, hogy halattónk, hát aszongya a sógor eceerre naszszóval:

— Jajj! — oszt csak megöleli a gyomrát.

— Mija, sógor — mondok.

— Jajjaj! — megest feleli a sógor, oszt csak jobban öleli a gyomrát.

— Tán fáj kednek valahun? — firtatom.

— De nagyon ám — jajong.

— Oszt hun?

— Itt la, a gyomromba. Biztos mátrát (esömör) kaptam.

— Hm! Hm! — mondok — abaj. Dejazé lehet azon segitenyi. Itt a patyika, kérőnk valamit.

Oszt be is mentőnk egy patyikába oszt mondom a patyikusnak:

— Aggyon az ur valamit a sógornak, mer a gyomra fáj.

— Mitü fáj? — firtattya a patyikus.

— Sokat zabát — mondok — oszt attu.

— No, itt van egy iskátulya gombóc — aszongya — ebbü szeggyen be, majd az segít.

Oszt a sógor szette is az egész uton, anétyig csak az uszodába nem értőnk, ugy hogy nem maradt az iskátulyába.

— Jóje má a ked gyomra? — kérdem.

— Ménnem egészen — feleli a sógor.

— Maj jó lesz — oizatatom, oszt bementőnk az uszodába.

Egy-egy kabinétát nyittak ki, oszt mingyájónknak attak egy-egy gatyandrágót.

Én legelébb vótam kész az ötözés-sel, hát kigyüttem a kabinétábu, oszt mondok a többinek, hogy mevvamake má?

— Regvest — mongya Tukares, oszt má nyitta is az ajtót, oszt kigyött.

Májén akkorra háttal vótam felé fordulva, hát csak akkor pislantottam vissza, hogy az uszóbu röhögtek, meg mutogattak fel Tukaresra.

Visszanizek, hát magam is maj bele szédültem a vízbe a nannevetéstü. Az uszó gatyandrágót a Tukares a

két karja szárára húzta fel. Aluru meccsupasz vót, de nagyon.

— Miesinátá? — kajátok rá, de mán akkorra a vigyázó emberek is felé szalattak, oszt ráncigálták viszsa a kabinétába.

— Ne ránesigállyonak, annyit mondok — iheszgette Tukares.

— Mé húzta fel ked a karjára, ami a lábára való — feleseltek vele azok

— A dévla látott ilyen kurta sárugátyát! Ás hittem a kezsemre való.

A sógor pegy még mindétyig nem gyütt ki, hát rászótam:

— Mija sógor? — mondok — tán mémmiüdig fáj a ked gyomra?

— Jáj sógor, haggya el ked — síránkozik assógor — a gyomrom má jó vóna, esakhogy mos meg má a baj.

— Hogy-hogy — mondok.

— Nem merek felkelnyü innen.

— No — mondok — ked is jó esinályya, amma szent. Mé nem gyütt ked ki idejibe?

— Siettem, dejazé mekkéstem még is. Miesinályyak most?

— Mite? — gondókoztam. — Bijén magam se tom mit. Csak azt tom, hogy ne üllycék ked rajta, mer atöbb még kikóti ked.

— De hogy mennyek ki így világ esufjára? — megest mongya a sógor.

— Má pegy hóttáig nem őrizheti ked, mind egy silbak, a bajt.

Oszt nem is őrizte, mer eszre veték a felügyelők, hát rányitották az ajtót, oszt fizetnyi kellett a sógornak a pueoválasé öt pengőt.

Oszt elmentőnk annékü, hogy firtettőnk vóna, mer szégyeltük az esetet.



A KI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI KÉRJEN

Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládákban szállított borokat.

VIDDER EMIL

40 Ave C.
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.

KVÁRTA PALI
szalonos ur a bárnál.



KVÁRTA PALI
szalonos ur a bárnál.

Aszongyák, hogy döglésig van munka, de a pénz ojjan ritka, mint Clevelandban a légy. Mahónap mán igazán csak úgy élhet meg a szalonos, ha legyet fogdos.

A tekerésindé is gyün mán nemso-kára, de bizony a szalonosokra nézve nyaktekerési idő lesz, ha soká így tart. Mert mindenki csak avval van, hogy írja fel.

A szalonyokra mán megint új törvényt akarnak hozni. Mahónap mán ügyvéd lehet a szalonos, ha annyi törvényt vernek a fejébe.

A politika se ér mán semmit, mer azelőtt legalább itatták az magyart, de most csak szavalnak oszt a pénzt mind zsebre vágik a kolomposok.

Hát nehéz mán a szalonnosság is oszt ha nem szégyelleném, hát inkább bankár ur lennék. De mondok a szalonnosnak mégis csak több most a becsületi.



Sóhajtság.

A menyecske elsiet a találkáról és felsóhajt.

— Ha lánykoromban tudtam volna, mennyi bajjal jár, ha valaki meg akarja esalni a férjét, sohasem mentem volna férjhez.

Magyar nóta az idegenben.

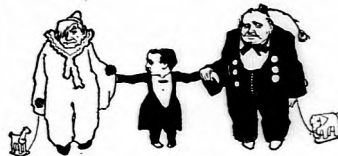
Többször megirtuk, hogy a Dongó jubileumi számában ismertetni akarjuk az amerikai magyar nótákat, **vagyis azokat** amiket itt szült a bujdosó magyar lelke. Sokan félreértették a dolgot és régi, magyar népdalokat küldtek be. Ezekre pedig nincs szükségünk. Aki tud, vagy hall itt született magyar nótákat, legyen szives azokat leírni és a Dongónak beküldeni. Nagy köszönettel vesszük.

Magyarom!

Már a fa is elvirított, hát a te beteged mikor virul ki a Dongónak?!

A makaacs liba.

Racine-ben az egyik miszisz libát akart ültetni a tojásra, de a libának nem tetszett a dolog és otthagyta a tojásokat. A miszisz el volt keseredve, de az egyik bodi megvigasztalta a misziszt, hogy majd ő ellátja a makaacs liba bajját. A bodi kiment az udvarra, drótot hozott le és azzal összdrótozta a liba szárnyait, s a fölmaradt drótot a kosárhoz esavarta. A megdrótozott liba nem tudott megmozdulni és így kénytelen volt a tojásán maradni. A miszisz nagyon örült a bodi patentjának, de reggel szomorúságra vált az öröm; mert a liba beadta a kulesot, vagyis megdöglött.



Szives tudomásul.

Ráczy Rónay Károly ur meg van hatalmazva a Dongóra előfizetéseket fölvenni és nyugtázni.

Földikém!

Szakadjon rád a Gellérthegy, ha ellopod a más Dongóját!

Büszkeség.

Két fiatal huszárhadnagy éppen egy vendéglőbe akar belépni, mikor az egyik hirtelen megfogja a másik vállát és visszarántja az ajtóból.

— Ide csak nem megyünk be! A táblájára az van írva, hogy polgári árak!

Egy dollár Egy dollár

ezen hirdetés értéke

ha valaki \$10 dollárig vagy többet vásárol a

GLASNER TÁRSULAT butoriz-

letében. **BRIDGEPORT, CON.**

1192 Main Street.
Eladunk készpénzért,
vagy lefizetésre.

Holland-America Line

New York — Rotterdami szolgálat.

Ausztria, Magyarország, Románia és Galiciából jövő és oda utazó utasok részére.

**RÖVID ÉS CÉLSZERŰ
VONAL**

nagy és gyors postahajókkal.

A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezség folytán szállithatunk utasokat a hatóságok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.

Harmadosztály kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és hajójegyekért forduljanak e címre:

HOLLAND-AMERICA LINE

39 Broadway, NEW YORK.
VAGY A HELYI ÜGYNÖKÖKHÖZ.

A DETROITI MAGYARSÁG FIGYELMÉBE.

Szives tudomásokra hozom detroiti honfitársaimnak, hogy a West Jefferson utca 2150—52-ik száma alatt levő szalon-üzletet átvettem és fényesen átalakítottam a teremmel együtt, amely bálókra, lakodalmakra és gyűlésekre kiválóan alkalmas.

Ajánlom ugy elsőrangú szalon-üzletemet, mint a tánctermet a detroiti magyarság szives figyelmébe.

HONFITÁRSI TISZTELETTEL

DEMCHÁK ISTVÁN

2150—2152 W. JEFFERSON STR.,

DETROIT, MICH



A tanár ur magyarázatai.

Br. Eötvös József nagyobbrészt Budán született.

Hogy ezen könnyű kérdést jobban megértsük, vegyünk egy bonyolultabb példát.

Volt rá már eset, hogy a magtalan-ság átszarmazott az anyáról a leányra.

Imre megkoronázta hasonnevű fiát — Lászlót.

Ha Magyarország térképét vizsgáljuk, úgy azt találjuk, hogy van egy pár jeles írónk is.

REGÉNY-TÖREDÉKEK.

A koldus fuldoklott a vízben és pénzt számlálta.

A férfi a fejére, a leány pedig a székre ült.

A tört a szívébe döfte és tovább aludt.

Előfizetőinkhez.

A kellemetlen tétre, a rossz munkaviszonyokra és sok más egyébre való tekintettel hűségesen várt a Dongó az előfizetések után. Jól tudjuk, hogy a szegény embernek a kenyér az első, de mindenféle türelemnek van határa. A tél is elmúlt, a munkaviszonyok is kedvezőek, most tehát nem igen lehet kifogás. El is várjuk, hogy minden jóra való magyar ember beküldi az előfizetését és pedig mielőbb; mert hiszen örökké a Dongó sem élhet a levegőből. Vagy némelyek azt hiszik talán, hogy koplalva viceket írni szörnyű gyönyörűség?!
—

CSAK MAGYARUL.

Nagy szabasny mayairst rendez a 13 Aradi Vertanu első South Milwaukee beteg segélyező es temet kezeti egylet penztar javara melre meg hivja kornyek beli honfi tarsainkat, tisztolt csaladyokkal egyut. Featalokat az idialyokkal egynt. Keryut part fagaskat, mayus első vsarnap 5m kezedete, 1912 1 orakor. Mely. Henry Meyer fele parkban lesz 212 North Chicago Ave. South Milwaukee, Wis. Az Cudaha Banda Szolgalya.

Ardmore-i jókívánságok.

— Légy te háztulajdonos és ne jusson neked újságra!

— Akkor rendelj csak magyar újságot, mikor postahivatalt rendez be az állam a te házában!

— Szögezd be az üres telkeden a szomszéd kutját, hogy le ne taphassa rajta a gazit.

A drága tévedés.

Daytonban az egyik bodli meglehetősen virágos kedyben meg akarta látogatni a kedvesét, esakhogy eltévesztette a házat és valami angliusokhoz nyitott be. Az anglius miszisz épen jött le az "aptészról" és a jókedvű bodli azt hitte, hogy a kedvese siet felé a sötétben, s minden teketória nélkül jól megölelte. A miszisz ijedtében elkezdett sikoltozni, s a bodli komának szólította a rendőr. Tizenöt dollárjába került a tévedés. Meg is fogadta, hogy ezután csak jőzan fővel megy vízitbe.

Pecz Ferencnél szól a nóta,
Nem kell hozzá soha kóta;
Mert hisz nála télen-nyáron
Sok nagy pohár áll a báron.
Ki a jó italt szereti:
Jól teszi, ha fölkeresi.
282 Spruce Str.,
BRIDGEPORT, CON.

THE HUEBNER

TOLEDO BREWERIES CO.
TOLEDO, O.

EZ TOLEDOBAN A MAGYAROK
SÖRE.

MAGYAROM!

Az egyedüli valódi magyar
könyvesház Amerikában:

Kiss Nagy Könyvesháza

77 Second Ave. New York.

Árjegyzéket szívesen küld.

A Woodlandon nincsen párja

A Polcz szalonjának.

Unalma nincs soha nála

A természetes bárnak.

Hát határon nincsen párja

A Polcz italának.

Térjenek be hozzá bátran.

Akik arra jórak.

POLCZ JÓZSEF,
7921 Woodland Ave.

„Szt. József“

RÓM. és GÖR. KATH. MAGYAR BS.
EGYLET. BRIDGEPORT, Conn.

Alakult: 1898 aug. 21.

Beállási díj leszállítva: 16 évtől
30-ig \$1.—, 30-tól 35-ig \$1.50, 35-től
40-ig \$2.—, 40-től 50-ig \$10.— Havi-
díj 35 cent. Betegsegély hetenkint
\$5.00. Haláleset címén fizet \$500.00
Gyűlés minden hó 4-ik vasárnapján.

Elnök: Wurga Henrik, pénztárnok:
Id. Tóth István, főtitkár: Fojtó János,
254 Hancock Ave. Minden levél
ide címzendő.

M. B. S. E. SZ.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték	1000 DOLLÁR
Temetési költség	100 DOLLÁR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLÁR
Heti betegsegély	6 DOLLÁR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A
LEGNAGYOBB, LEGREGYEBB ÉS LEGOLCSÓBB TESTTÜLETBE.
MINDENFÉLE FÖLVILÁGOSÍTÁST SZÍVESEN AD
FRANK SZLOVENSZKY, titkár.
Corner STATE AND BUTLER ST., BRIDGEPORT, CON.

Mitró Jancsit, aki nem ismeri,
Azt a ragya biztosan elveri.
Van is nála ital meg barátság,
Kilenc falun sem találni mását.
MITRÓ JÁNOS, 2352 Genesee Str.
E. TOLEDO, OHIO.

SZABÓ JÁNOS

Elsőrangú magyar csárdája.
8629 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.
Itteni és importált italok nagy vá-
lasztékban. Pool-asztal és kuglizó
télien és nyáron. Barátságban sincs
hiány. Tessék fölkeresni.

TALÁNYOK.

Mi ez?

Har ⁱⁱⁱ _{mó} A

A megfejtés díja: egy szép könyv.
A megfejtés beküldésének határideje: 1912 május 22.
A mult számban közölt talány helyes megfejtése:

Titanik.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Barkóczy Mihály, Rev. Borsos István, Gáll István, Tramhofer János, Horváth Vince, Zólyomy Sándor, Gyüre János, Benkő János, Orbán József, Szuhay Dániel, Jambriek András, Réthy Ambrus, Mátyás János, Tóth Gábor, Szakács György, Bényei Dániel, Szalkó János, Pissel Mátyás, Pipis István, Józsa László, Horváth István, Daytoni Magyar Otthon, Tóth Miklós, Burdabán Mihály, Kovács István, Petrő József, Bányai József, Kiss Sámuel, Kluesaries Jánosné, Tóth Sándor, Nagy István, Perényi Györgyné, Hovány György, Werek Erzsébet.
A jutalmul tüzött könyvet Bényei Dániel (Bedford, O.) nyerte meg.



A névnap.

South Bendben az egyik bodi névnapját tartotta és meghívott a bankvételére egypár leányt. A leányok azonban csupa féltékenységből nem mentek el. A bodi ezért megharagudott, s kiállt az utcára és ott szedlett össze egy tucat miszt. És zeneszó mellett folyt a mulatság reggelig.

Demokraták figyelmébe.

Ohio államban május 21-én lesznek a jelölőválasztások és minden jóra való demokratának Judson Harmon ohioi kormányzóra kell szavaznia Wilsonnal szemben, aki a bevándorlók ellenségének bizonyult. A jelölő választásnál minden magyar demokrata szavazó tegyen tehát keresztet a Judson Harmon neve elé.

Szavazzon így:

Preference Vote for President.	
X	GOV. JUDSON HARMON
	W. WILSON

Bridgeporton Fojtó János
Vendégben se so hiányos.
Ital szivar olyan nála.
Szinte elcsurran a nyála
Aki egyszer megkóstolta.
A bánatát fojtja borba
Fojtónál sok magyar gyerek.
Mert hisz Fojtó derek gyerek.
FOJTÓ JÁNOS 314 SPRUCE ST.

László Pista híres csaplár,
A csapja már hajnalban jár.
Gyerünk pajfás legünk nála;
Mert ő szkunert rak a bárna.
Nézzen be, ki arra járna:
Ott találhat Veteránra.

E. TOLEDO, O. 2334 York Street.

Rawlings utca jaj de sáros.
Laczkó ottan a korezmáros.
Menjen hozzá, aki fázik.
Italátó! meg is ázik.
Az itala nem csak löre.
A beteg is gyógyul tőle.

LACZKÓ JÓZSEF,
86 Rawlings Ave.

Maruzs János magyar ember,
Nála a bu tanját nem ver
Az itala egy se löre,
A beteg is táncol tőle.
Akit utja viszen arra:
Térjen hozzá egy italra
MARUZS JÁNOS, 2120 Front Str.

Lezsák Józsiát aki nem ismeri,
AZI a ragya biztosan elveri.
Bakarodon van az ő szalonja;
Nyári kertje, finom kuglizója
Híres-neves kilenc vármegyében.
Elkerülni valóságos szégyen.
L E Z S Á K J Ó Z S E F
8919 Buckeye Road.

Bridgeporton KOCZÁK JÁNOS
Italokban nem hiányos.
Sok jó ital van ám nála,
Vendégét szívesen várja.
Ki a jó italt szereti,
Jól teszi, ha fölkeresi.
KOCZÁK JÁNOS
436 Hancock Ave.

HOTEL MIDDLESEX

Woodbridge-on (magyarul Ubrics)
van Amerika egyik legistább hotelja,
a melynek GALAJDA PISTA a
tulajdonosa. Valóságos minta-szál-
loda.

Etel, ital s szivar olyan van nála,
hogy az embernek hét rófre nyulik
utána a nyála.

NINCS LAKADALOM,
ahová ne CSISZÁR PÉTERTŐL ren-
delnék a süteményt. De nem is cso-
da; mert a Csizsár süteményének kl-
lené határon nincs párja. Aki a jó
kenyert, jó süteményt szereti, az
Csizsár Péternél rendelje; mert ak-
kor nem adja ki pénzt hiában.

CSISZÁR PÉTER

2803 East 79 Str., CLEVELAND, O.

SIXTH CITY AUTO LIVERY
COMPANY

Gyors, pontos és olcsó automobil
szolgálat. A közönség rendelkezésé-
re áll éjjel és nappal.

Élsördü Packard kocsik.
J. J. PETRO tulajdonos
1507 PROSPECT AV., CLEVELAND,
Tel. East 1471-R. Prince. 2405 W.

Magyar egyetek figyelmébe!

PERÉNYI BÉLA
ZÁSZLÓ- ÉS JELENYKÉSZÍTŐ
megbízhatóságát hirdeti több, mint
kétszáz kézimunka himzéses magyar
disz-zászló. — Árjegyzék és költsé-
vetés kívánatra ingyen és bérmentve
küldetik. Minden levelet így tessék
címezni:

ALBERT PERÉNYI
243 East 61 Str. New York, N. Y.

Galbos János szalonjában
Vicen szől a nota,
Pohár hozzá a hegedű,
A vonó, a kóta.
Aki hozzá betér,
Meg nem bánja soha;
Mert Galbos itala
Nem hitvány mostoha.
GALBOS JÁNOS szalonja a
9201 Cumberland Ave.

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ min-
den részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonatra.
Mindenféle ital kicsiben és nagyban.
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

VARGA E. HUGÓ

HITES ÜGYVÉD, JOGTANÁCSOS ÉS
KÖZJEGYZŐ.
CLEVELAND, OHIO.

VÁROSI IRODA: 1520-1524 Rocke-
feller Building.

FIÓKIRODA ÉS LAKÁS:
8341 WOODLAND AVENUE.

Elvállal mindennemű amerikai és
hazai peres és perenkívüli ügyeket.

A budapesti és amerikai egyete-
meken szerzett képesítést.

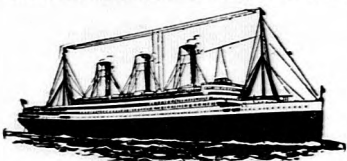
Levélbeni megkereséseket pontosan
elintézi.

Roják István szalonjában

örökösen vigasság van,
Sörét, borát, pálinkáját
Mindenfelé megcsodálják.
Magyarom, aki arra jársz.
Nála barátsággra találsz.
Térj be hozzá, meg nem bánod,
s kalapod is félre vágod.

Roják István, Roundhouse,
SOUTHPORT, CON.

HAMBURG-AMERICAN LINE.



Remek duplacsavaru express- és póstahajók indulnak kétszer hetenkint.

A Magyar Kormány és a Hamburg-Amerikai Vonal közt létre jött egyezség folytán szállíthatunk utasokat a hatóságok részéről való legkisebb megakadályozás nélkül.

Magyarországi Főiroda : **BUDAPEST, Baross-tér 4. szám.**

Határszéli irodáink: **Csacán, Pozsonyban, Királyhidán és Sopronban vannak.**

Külön figyelem a magyar utasoknak az összes osztályokban.

A harmad osztály kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2-4 és 8 ágygyal.

Felvilágosítással szolgál a

HAMBURG-AMERIKAI VONAL New York, Boston, Philadelphia Pittsburgh, Chicago, St. Louis :: és San Francisco ::

Dr. Farkas Géza

1958 Genessee St., E. TOLEDO, O.
5000 DOLLAR BIZTOSITÉK AZ ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal!

Édes magyar honfitársam,
Figyelj hát az okos szóra.
Lesd Joche, egész hátrán
Bepillantásig kóstolóra.
Bora, söre, pálinkája
Helyét bárhol is megállja.
L E S Ó J O E
8742 EAST 92 St., CLEVELAND, O.

Bridgeportiak! Aki nem megy
Kiss György szajonjába
A halálos ágyán is majd
Ezerszer megbánja.
Az itala jó és tiszta,
Kedvre derül, aki issza.
Kinek hely kell, tudja meg hát,
Hogy Kiss Györgyné szerez munkát.
KISS GYÖRGY
7 Lesko Court., Bridgeport, Con.

Filyó Pista lakik Toledóban,
8 annyi ital van nála bordóban,
Hogy ha egyszer mind kieresztené:
A fél várost bízton elöntené.
Pool-asztala, finom kuglizója.
A magyarnak megvizsgáltója.
Filyó Pista barátságos ember,
Főlkeresel ki volt nála egyszer.
FILYÓ ISTVÁN, 2161 Consaul Str.
E. TOLEDO, O.

PIPAGYUJTÓ CSÁRDA.
Pipagyujtó csárda ki van festve,
Odajár a magyar minden este.
Varga István az italt vigan méri,
Nem kell tőle soha kétszer kérni.
Van ott jó sör, óbor, No meg mérges,
A magyarban attól tüzes vér lesz.
VARGA ISTVÁN 8126 Holton Ave.
CLEVELAND, O.

Peter W. Wren, elnök.
Fred W. Haal, pénzt.
Alapítke \$200,000. — Fűlileg ez ki-
fizetetlen haszon \$160,259.
Pequonock National Bank
BRIDGEPORT, CONN.
Ez a bank elfogadja ugy az egy-sü-
letek mint az egyesek pénzét. Üzlet-
felelivel liberálisan s becsületen üzlet-
alapon bának. A Betegségilyöz Egy-
letek Szövetkezetének pénzét is ez a bank kezeli.

Magyar pártold a magyart!
JAKAB ISTVÁN
magyar temetési rendező.
Betegszállítás kórházakba. — K...
minden alkalomra.
9013 Buckeye Rd., CLEVELAND.

NOVÁK ISTVÁN
45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.
A legnagyobb magyar italkereskedés
Connecticut államban.
Rendelésre szállít bort, sört és egyéb
italokat. A ki So. Norwalkon jár, tér-
jen be hozzá, mert nála jó bor, sör,
mérges és szivar kapható.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!
2633 E. 89 Str.
En. Veterán Pesta, hatvanszor es-
küszök, hogy soha olyan jó bort nem
ittam, mint Juhász Pistánál a Bolto-
non. Azért a ki jó bort akar inni ve-
gyen tőle. Atreca:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és
E. 89 Str., CLEVELAND, O.

ROTH BANKHÁZAI

ERŐS MINT A SZIKLA

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 JEROME ST. MCKEESPORT, PA.
506 GRANT STR. PITTSBURG PA.

Chas. Beleký 508 W. 114 St.

DEMCHÁK ISTVÁN
LEGNAGYOBB MAGYAR PALINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA-RUM.
AZ E. A. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUCKEYE RD. (177 SO WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT